

PARITAIR COMITÉ VOOR DE  
BEDIENDEN VAN DE  
PAPIERNIJVERHEID - PC 221

COMMISSION PARITAIRE DES  
EMPLOYES DE L'INDUSTRIE  
PAPETIERE CP 221

Protocolakkoord van 22 juni 2007  
betreffende de loon- en  
arbeidsvoorwaarden, de  
werkgelegenheid en  
de inspanningen inzake vorming en  
opleiding van risicogroepen

Protocole d'accord du 22 juin 2007  
relatif aux conditions de travail et de  
rémunération, à l'emploi  
et  
aux efforts de formation et  
d'apprentissage des groupes à risques

voor de periode  
2007 - 2008

pour la période  
2007-2008

1. *Juridisch kader*

**Artikel 1.** Dit protocolakkoord wordt gesloten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (Belgisch Staatsblad van 1 augustus 1996).

**Artikel 2.** Het is eveneens gesloten in uitvoering van het Interprofessioneel akkoord van 21 december 2006.

2. *Toepassingsgebied*

**Artikel 3.** Dit protocolakkoord is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de bedienden van de papiernijverheid (PC 221).

1. *Cadre juridique*

**Article 1.** Le présent protocole d'accord est conclu en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (Moniteur belge du 1<sup>er</sup> août 1996).

**Article 2.** Il est également conclu en exécution de l'Accord interprofessionnel du 21 décembre 2006.

2. *Champ d'application*

**Article 3.** Ce protocole d'accord s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des employés de l'industrie papetière (CP 221).

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR
03 -07- 2007	11 -07- 2007	N° 83.788/co/221

### 3. *Koopkracht*

**Artikel 4.** De sociale partners van de sector aanvaarden het principe van een wijziging van het loonindexatiesysteem, waarbij de link loon-inflatie niet in het gedrang komt. Binnen een nog op te starten paritaire werkgroep zal een nieuw indexatiemechanisme uitgewerkt worden. Mits een akkoord terzake zal het nieuwe systeem in voege treden op 1 januari 2009.

**Artikel 5.** De ondertekenende partijen zijn akkoord om op het vlak van de ondernemingen vrije onderhandelingen te voeren, rekening houdend met het interprofessioneel akkoord 2007-2008 betreffende de loonvorming.

Overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1996 komen ze een indicatieve loonnorm van 5% overeen.

### 4. *Vorming en opleiding*

#### **Algemene vorming**

**Artikel 6.** Om de permanente vorming in de bedrijven te stimuleren en met het oog op het behoud van de werkzekerheid en zoals bepaald door het interprofessioneel akkoord 2007-2008, verbinden de partijen er zich toe om de sectorale inspanning van 0.20% op de brutolonen (aan 100%) voor deze opleidingen te verhogen tot 0.30% in 2007 en tot 0.40% in 2008.

### 5. *Brugpensioen*

**Artikel 7.** In uitvoering van het Generatiepact stellen de ondertekenende partijen dat, na een loopbaan van 40 jaar effectiefgewerkte jaren, bedienden op de

### 3. *Pouvoir d'achat*

**Article 4.** Les partenaires sociaux du secteur acceptent le principe d'une modification du système de l'indexation des salaires sans que le lien salaire-inflation soit mis en péril. Au sein d'un groupe de travail paritaire à créer, la mise au point de ce nouveau système d'indexation sera finalisée. Si un accord est trouvé à ce sujet, le nouveau système entrera en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2009.

**Article 5.** Les parties signataires sont d'accord pour mener des négociations libres au niveau des entreprises, tout en tenant compte de l'accord interprofessionnel 2007-2008 concernant la formation des salaires. Conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1996, ils conviennent d'une norme salariale indicative de 5%.

### 4. *Formation et qualification*

#### **Formation générale**

**Article 6.** Pour stimuler la formation permanente dans les entreprises en vue de la sauvegarde de l'emploi, et comme prévu dans l'accord interprofessionnel 2007-2008, les parties s'engagent à augmenter l'effort sectoriel de 0.20% des salaires bruts (à 100%) en faveur de ces formations jusqu'à 0.30% en 2007 et jusqu'à 0.40% en 2008.

### 5. *Prépension*

**Article 7.** Pour mettre en œuvre le Pacte de solidarité entre les générations, les parties signataires conviennent que les employés ont la possibilité de partir en

leeftijd van 56 jaar op brugpensioen kunnen en dit vanaf 1 januari 2008 en dit voor zover er in de Nationale Arbeidsraad een akkoord wordt afgesloten, die de modaliteiten van deze nieuwe vorm van brugpensioen zal bepalen.

**Artikel 8.** De sociale partners bekrachtigen het principe dat een bruggepensioneerde die het werk zou hervatten, de aanvullende werkgeversbijdrage zal behouden.

#### 6. *Bestaanszekerheid*

**Artikel 9.** La prime syndicale wordt opgetrokken van 90€ naar 95€

#### 7. *Verlenging van de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten*

**Artikel 10.** Alle andere punten van collectieve arbeidsovereenkomsten die niet gewijzigd worden door de uitvoering van dit protocolakkoord en die nog altijd geldig waren op 31 december 2006, **worden met twee jaar verlengd.**

Het betreft de artikelen 5, 6, 9, 10, 11, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 juni 2005 (geregistreerd onder het nummer 75678/CO/221).

a. Via een raamakkoord voor de sector wordt het mogelijk gemaakt om, overeenkomstig de mogelijkheden voorzien in artikel 23 van de wet van 26 juli 1996 en zoals voorzien in het interprofessioneel akkoord van 21 december 2006, vanaf 1 januari 2007 tot 31 december 2008 de **brugpensioen-leeftijd** te verlagen tot **56 jaar**, voor de bedienden met een beroepsverleden van 33 jaar, waarvan minstens 20 jaar in een arbeidsregime met nachtarbeid, zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr.46 van 23 maart 1990, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

pré-pension à l'âge de 56 ans après une carrière de 40 années effectivement prestées, et ceci à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2008 et pour autant qu'un accord soit conclu au sein du Conseil National du Travail fixant les modalités de cette nouvelle forme de pré-pension.

**Article 8.** Les partenaires sociaux entérinent le principe selon lequel un travailleur pré-pensionné qui reprendrait le travail, conservera la quote-part payée par l'employeur.

#### 6. **Sécurité d'existence**

**Article 9.** La prime syndicale augmente de 90€ jusqu'à 95€

#### 7. **Prolongation des conventions collectives en cours**

**Article 10.** Tous les autres points repris dans des conventions collectives de travail précédentes, qui ne sont pas modifiés par l'exécution du présent protocole d'accord, et qui étaient encore en vigueur au 31 décembre 2006, **sont prorogés de deux ans.**

Il s'agit des articles 5, 6, 9, 10, 11, de la convention collective de travail du 14 juin 2005 (enregistrée sous le numéro 75678/CO/221).

a. Un accord cadre pour le secteur, conformément aux possibilités prévues dans l'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 et ainsi que prévu dans l'accord interprofessionnel du 21 décembre 2006, rend possible de réduire **l'âge d'entrée en prépension**, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007 et jusqu'au 31 décembre 2008, à 56 ans pour les employés qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel de minimum 33 ans, dont au moins 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1 de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

Het van kracht worden op bedrijfsvlak gaat slechts in op voorwaarde dat bedrijven hiertoe toetreden via een bedrijfsovereenkomst, waarin de toepassingsmodaliteiten gestipuleerd worden.

b. Voor de bedienden die vóór hun brugpensioen in een regeling van **tijdskrediet** gegaan zijn, zal het brugpensioen berekend worden op het voltijds reëel referteloon van de onderneming. Dat betekent dat hun aanvullende vergoeding zal berekend worden zoals voor iemand die voltijds zou gewerkt hebben tot aan zijn brugpensioenleeftijd (cfr. artikel 6 van de CAO van 14 juni 2005).

c. De partijen gaan akkoord om, inzake de afwijking van de arbeidsduur bij geplande werkonderbreking van 12 **uur** de procedure voorzien in artikel 5 van de wet van 17 maart 1987 positief te adviseren en toe te passen mits een bedrijfsakkoord terzake (cfr. artikel 9 van de CAO van 14 juni 2005).

d. De werkgevers komen voor 80% tussen in de **vervoerskosten**, nl. voor de heenrit op basis van het openbaar vervoer of de treinkaart, en dit vanaf de eerste kilometer, ongeacht het vervoermiddel (cfr. artikel 10 van de CAO van 14 juni 2005).

## 8. *Paritaire werkgroepen*

**Artikel 11.** De sociale partners verbinden zich ertoe de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten van de sector te checken op hun genderneutraliteit en de link leeftijd/barema blijvend te schrappen.

**Artikel 12.** De werkzaamheden van de werkgroep milieu worden verdergezet.

La mise en œuvre de cette possibilité au niveau de l'entreprise est toutefois conditionnée à une adhésion des entreprises, moyennant conclusion d'une convention d'entreprise reprenant les modalités d'application en la matière.

b. Pour les employés qui sont entrés dans un régime de **crédit-temps** avant leur prépension, la prépension sera calculée sur le salaire de référence réel de l'entreprise à temps plein. Cela signifie que leur indemnité complémentaire sera calculée comme pour quelqu'un qui aurait travaillé à temps plein jusqu'à l'âge de la prépension (cfr. l'article 6 de la CCT du 14 juin 2005).

c Les parties sont d'accord pour, en matière de dérogation de la durée de travail lors d'une interruption planifiée du travail de **12 heures**, donner un avis positif concernant la procédure prévue à l'article 5 de la loi du 17 mars 1987 et de l'appliquer à condition d'un accord d'entreprise à ce sujet (cfr. l'article 9 de la CCT du 14 juin 2005).

d. Les employeurs interviennent dans les **frais de transport** pour 80 %, c. à d. pour l'aller simple, sur base du transport public ou de la carte train, et cela à partir du premier kilomètre, quel que soit le moyen de transport (cfr. l'article 10 de la CCT du 14 juin 2005).

## 8. *Groupes de travail paritaires*

**Article 11.** Les partenaires sociaux s'engagent à vérifier les conventions collectives de travail existantes sur la neutralité des genres et de supprimer définitivement le lien entre les barèmes et l'âge.

**Article 12.** Les travaux du groupe de travail sur l'environnement seront poursuivis.

9. **Tewerkstellingsondersteuning vanuit Gewesten of Gemeenschappen**

**Artikel 13.** De ondertekenende partijen zijn akkoord om eventuele tewerkstellingsmaatregelen vanuit Gewesten en Gemeenschappen te onderschrijven.

10. **Slotbepalingen**

**Artikel 14.** Dit protocolakkoord zal omgezet worden in een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten voor een periode van twee jaar, ingaande op 1 januari 2007 en eindigend op 31 december 2008.

**Artikel 15.** Tijdens de duurtijd van dit protocolakkoord wordt de sociale vrede gegarandeerd voor de punten die betrekking hebben op de inhoud van dit protocol akkoord.

9. **Soutien à l'emploi de la part des Régions et Communautés**

**Article 13.** Les parties signataires sont d'accord pour souscrire à d'éventuelles mesures pour l'emploi de la part des Régions et des Communautés.

10. **Dispositions finales**

**Article 14.** Ce protocole d'accord sera coulé dans une convention collective de travail conclue pour deux ans, prenant effet au 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cessant d'être en vigueur au 31 décembre 2008.

**Article 15.** Au cours de la durée du présent protocole d'accord, la paix sociale est garantie pour les points relatifs au contenu de ce protocole d'accord.